



Table of Contents

CHECK IF YOU RECEIVED YOUR MUNICIPAL TAXATION NOTICE	1
NOTIFYING A RESIDENT BY PRIOR REGISTRATION	1
SEIKA CULTURAL FESTIVAL	2
KEIHANNA FUREAI CONCERT	2
QUICK LIST	2
FOR PERMANENT RESIDENTS AND SPECIAL PERMANENT RESIDENTS	3
KEIHANNA FUREAI CONCERT	4
THIS MONTH'S EVENTS	5
EMERGENCY MEDICAL	6
LETTER FROM THE EDITOR	6
FACEBOOK AND WEBSITE INFO	6

Check If You Received Your Municipal Taxation Notice

For residents who pay their town or prefectural taxes through Pension Special Collection (deducted from your pension) or Regular Collection (payment directly through a banking institution), you will be receiving a Taxation Notice around the middle of June.

If you believe you have paid taxes, but do not receive a Taxation Notice by the end of June or if your taxes are supposed to be collected through Salary Special Collection (deduction from your salary) and you do not receive a Taxation notice at your residence, contact the number below.

Payment by money transfer is automatic, so it is not possible for it to be forgotten. Please use the money transfer option as it is very convenient.

Contact: Tax Department, Municipal Tax Division, TEL: 0774-95-1916



Notifying a Resident by Prior Registration

Preventing Illegal Obtainment of a Certificate of Residence

If a representative or a third party picks up your Certificate of Residence, we can send you a notification (System for Resident Notification with Prior Registration). This is to deter false claims and illegal retrievals and you must register for it to receive it.

This is directed who are registered as residents of the town of Seika or where previously registered. To register, please bring an application **【Note】** and a form of identification (Driver's License, Residence Card or any other form of identification provided by a government office with a profile picture on it) to the Seika Town Office Reception Desk (2nd Fl.). In the case of a representative, bring a document of commission, for legal representatives bring your Certificate of Residence, or any other document that proves your qualifications.

▶Notification Contents

The date of distribution, the distributed document type, amount of documents distributed, which type of person came to pick up the documents (representative or third party.)

※ The name and address of the person who made the claim will not be included.

【Note】 Can be downloaded from the homepage.

Contact: Reception Desk, Family Register and Residence Division

TEL: 0774-95-1915

Headline:

- Seika Cultural Festival
6/21
- Keihanna Fureai
Concert
8/2



SEIKA CULTURAL FESTIVAL

The "2015 Seika Cultural Festival" hosted by the clubs from the Seika Culture Association will be held on the 21st of June in the Mukunoki Center. The festival starts at 10 AM and lasts until 4 PM. ※ The amount of parking spots is limited, so please make use of the Seika Kururin Bus.

Contact: Seika Culture Association Office (In the Town Life Long Learning Division)

TEL: 0774-95-1907

KEIHANNA FUREAI CONCERT

Parents and children can enjoy classic music at the "Keihanna Fureai Concert 2015" held on the 2nd of August in the Keihanna Plaza Main Hall.

Enjoy listening to well known songs from classic to pop in a concert performed by the Kyoto City Symphony, Kansai's first-class orchestra. The director is Yuko Tanaka and the announcer will be the same as last year, Shunrou Fukuyama.

Up until the concert starts, there will be several events such as learning to play the harp (on a first come first serve basis, numbered tickets will be distributed) a lobby concert, and many more. There is no age limit and babies are permitted as well.

▶Time

From 2:30 PM to around 4:00 PM (the hall opens at 1:30 PM and lobby events start at 1:30 PM)

▶Ticket

Tickets sold in advanced: 1500 Yen

Tickets sold the day of: 2000 Yen

※Children 3 Years of age and below can get in free if they sit on a parents lap.

※Tickets cannot be returned

Contact: Keihanna Fureai Concert Committee Office (Planning and Coordination Division)

TEL: 0774-95-1900



QUICK LIST

Hello and welcome to the Quick List! Each week we will present a short list of vocabulary that you can quickly put to use in daily life.

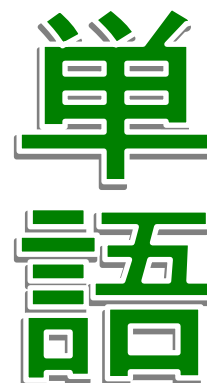
This week's theme is: **Summer!**

Next Week's Theme: **The Doctor's Office!**

Please send me feedback! Is this list at a good level? Too hard? Too easy? Also, if you have topic suggestions please tell me what you want to learn!

Quick List - Restaurants

1. 海 — うみ — ocean
2. 砂浜 — すなはま — sandy beach
3. 団扇 — うちわ — fan
4. スイカ — watermelon
5. 水着 — みずぎ — swim suit
6. セミ — cicada
7. 夏ばて — なつばて — exhaustion from summer heat



Alien Registration Certificate — Exchange

It is required that all foreign residents with Alien Registration Certificates renew their “Special Alien Registration Certificates” or “Residence Cards” for new ones prior to the expiration date. **【Note 1】** For Special Permanent Residents, please complete the procedure at the General Affairs Department Reception Desk. For Permanent Residents, please complete the procedure at the Immigration Office.

Period of Validity **【Note 2】**

- Special Permanent Residents older than the age of 16

The first day of the application period for confirmation (exchange) as written on the Alien Registration Certificate

※ For those with dates before or on July 8th, 2015, the expiration date is now the 8th of July.

For those with dates on or after July 9th, 2015, the new date is your birthday.

- Special Permanent Residents under the age of 16

Until their 16th birthday

- Permanent Residents older than the age of 16

Until July 8th, 2015

- Permanent Residents under the age of 16

Until July 8th, 2015 or their 16th birthday, whichever comes first

Necessary Documents

- Alien Registration Certificate
- Valid Passport … Only for those it has been issued to
- Photo … 1 Copy [taken less than 3 months prior, 40 mm tall by 30 mm wide, facing forward, upper half of body, nothing covering the head, no background (including a shadow), color photo (black and white is not acceptable)]
- Valid evidence displaying status as representative of the applicant (Only if a representative is applying for you in your place)
- Power of Attorney (If someone other than a relative is residing with you **【Note 3】** and you are responsible for them)

Points of Caution

- In the case of Special Permanent Residents, as a matter of principle, please come to the reception desk in person. In the event the Resident is not 16, is sick or for a similar reason cannot go to the reception desk, a family member may go in their place. For more details please consult with the reception desk beforehand.
- For Permanent Residents and mid to long term residents that do not have the designation of “Permanent” please contact the following office.

◇ Ministry of Justice, Office of Immigration – Foreign Resident General Information Center (Weekdays, 8:30 AM to 5:15 PM)

TEL: 0570-013904 (IP Phone, PHS, and International – TEL: 03-5796-7112)

- The reception desk will start to become very crowded a few months out from the deadline. Please try to renew your card well in advanced.

【Note 1】 This has to do with the change in the Alien Registration System after the previous law was revoked in 2012.

【Note 2】 Refers to the residents age as of July 9th, 2014.

【Note 3】 Legal guardians and relatives, or people living with you, lawyers and notaries that will report to the Immigration office.

This year the town will again be paying two thirds of the cost of Rubella vaccines. The support can be received once per person. Pregnant women cannot receive a Rubella vaccine. Also, it will be necessary to refrain from getting pregnant one month before and 2 months after receiving the vaccine.

The offer is until March 31st (Thu) of next year. The total financial support will be rounded down to the nearest 100 yen.

►Eligible Recipients

People registered as residents of Seika who, as of April 1st, will be receiving an MR (Measles and Rubella) vaccine and meet the following requirements:

✕People born before March 31st, 1990 and have had the same vaccine once or less, please contact the number below.

- Women who are hoping to give birth and had a low amount of antibodies to Rubella in an immunity test.
- People with a low amount of antibodies for Rubella in an immunity test, living with a pregnant women who also had a low amount of antibodies for Rubella in an immunity test.

►Application Method

After paying for the full cost of the vaccine at the medical facility, complete the necessary procedures at the Health Promotion Department in the Seika Town Office. The following items are necessary for completing the procedures.

- Financial Aid Issuance Application Form or Invoice **【Note】**
- The original copy of your receipt or vaccine completion form (Something that shows the Vaccine Name, Date of Administration, Cost of Vaccine, Name, Name of Medical Facility)
- Something that shows you have a low antibody count for Rubella.
- Inkan (Stamp)
- Your bank book or something that displays your desired account to transfer to.

✕For residents living with a pregnant woman, the following is also necessary

- Something that displays the pregnant woman's low antibody count to Rubella
- Proof that you live together with the pregnant woman (for instance, an medical insurance document that has your address on it)

►Other Info

- For households acting as caretakers for someone, the entire amount can be covered.
- The Rubella Immunity Test can be taken for free at some medical institutions and health centers in Kyoto City. For information about medical facilities, contact the Yamashiro Minami Health Center (TEL: 0774-72-4300) or contact the number below.

People who have already taken the Rubella Immunity Test, people who have had the Rubella vaccine more than twice or people who have had the Rubella before are not included in this. For more information please contact us.

People Between 26 and 35 Years of Age, Be Careful

For women who have no immunity to Rubella and get infected within the early stages of pregnancy, more than 50% of fetuses become infected with "Congenital Rubella Syndrome". To prevent eye irregularities and loss of hearing, among other issues, it is important to be careful within the first month of pregnancy. **People born between 1979 and 1990 especially** need to be careful because the percentage of people between these years who received vaccines is low and therefore they may have a low Rubella antibody count.

Recently, there have been many occurrences of Rubella in adults. In 2013, there was an outbreak of Rubella in men between the ages of 20 and 40. If you are a pregnant woman born between the years listed above in blue, please have the people living with you get vaccinated as well.

【Note】 You can also download this form from the Seika Town Homepage

Contact: Health Promotion Department, Preventative Care Section TEL: 0774-95-1905



THIS MONTH'S EVENTS

Day	Time	Details	P l a c e
14(Sun)	14:00-17:00	Children of the World Meeting	Seika Exchange Hall (Town Office 2nd Fl.)
21(Sun)	10:00 -16:00	Seika Culture Festival	Mukunoki Center
22(Mon)	9:00 - 12:00	Seika Small Trip	Around Town

Mukunoki Center		
Day	Time	Details
7 (Sun)	-	Sports Festival (Volley Ball)
10 (Wed)	15:00-17:00	Open Arena (Table Tennis)
17 (Wed)	15:00-17:00	Open Arena (Table Tennis)
20 (Sat)	-	Center Closed
28 (Sun)	9:00 - 12:00	Smile Sports Arena
7/8 (Wed)	15:00-17:00	Open Arena (Table Tennis)

Health Center		
Day	Time	Details
12(Fri)	13:30-	1.5 Yr-Old Checkup
17(Wed)	13:00-	2 Yr-Old Dental Checkup
18 (Thu)	13:00-	3 ~ 4 Month-Old Checkup
19 (Fri)	13:00-	9 ~ 10 Month-Old Checkup
23 (Tue)	13:00-	3.5 Yr-Old Checkup
24 (Wed)	13:00-	3.5 Yr-Old Checkup
7/7 (Tue)	13:30-15:30	Papa Mama Classroom (Rearing)

KEIHANNA MEMORIAL PARK EVENTS

ARTCOM 2015

Date: June 19th (Fri) to July 10th (Fri)

Place: Suikeien

Details: A cooperative art display put on by the Kyoto University of Art and Design Three-dimensional Solid Modeling Course and Kyoto Seika University Western Art Course. On June 28th (Sun) from 1:00 PM to 4:30 PM There will also be a workshop on wire sculpture art.

Price: Suikeien Entrance Fee

Hydrangea Concert Saxophone Quartet

Date: June 28th (Sun) 2:00 PM ~ 3:00 PM

Place: Suikeien Kangetsurou

Details: Enjoy a Saxophone Concert overflowing with ambiance.

Price: Suikeien Entrance Fee

Suikeien Tanabata

Date: July 1st (Wed) to July 7th (Tue)

Place: Suikeien

Details: Enjoy activities such as writing Tanabata wishes and hanging them on a tree. On July 4th (Sat) from 6:00 PM to 9:00 PM, there will be a Tanabata Festival with tests of courage and other fun activities.

Keihanna Plaza Small Concert In the Atrium Lobby

Dates: June 24th (Wed)

Time: 12:15 PM - 12:45 PM

Songs: Mozart's "Horn Concerto 1, First Movement" and Chopin's "Nocturne in B Flat Minor Op. 9-1" (Horn, Piano)

Contact: Keihanna Plaza Puchi Concert Committee TEL: 0774-95-6128



SEIKA TOWN OFFICE
PLANNING AND
COORDINATION DIVISION

Kyoto-fu, Sōraku-gun, Seika-cho

Minami-Inayazuma, Kitajiri 70

TEL: 0 7 7 4 - 9 5 - 1 9 0 0

FAX: 0 7 7 4 - 9 5 - 3 9 7 1

EMAIL cir@town.seika.kyoto.jp



SŌRAKU EMERGENCY MEDICAL CLINIC SCHEDULE

Schedule for June and July (PD - Pediatrics, IM - Internal Medicine)

Date	Specialty	Date	Specialty
June 7th (Sun)	PD	July 12th (Sun)	IM
June 14th (Sun)	IM	July 19th (Sun)	IM
June 21st (Sun)	IM	July 20st (Hol/Mon)	IM
June 28th (Sun)	IM・PD	July 26th (Sun)	IM・PD
July 5th (Sun)	IM		

Please call in advance to confirm.

QUESTIONS: Sōraku Emergency Medical Clinic (Sōraku Hall)

そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ そうらくかいかんない

相楽休日応急診療所 (相楽会館内) TEL: 0774-73-9988

What to do if...

You have a question about something in Ichigo:

Call Jacob Biros, Coordinator for International Relations at the Seika Town Office. You may also call if you need an interpreter, as most of the events and classes in Ichigo will be in Japanese.

You have a problem with life in Japan:

If you have any questions or problems concerning life in Japan not related to an article in Ichigo, please contact Jacob Biros, Coordinator for International Relations at the Seika Town Office.

TEL : 0774-95-1900 FAX: 0774-95-3971 E-mail: cir@town.seika.kyoto.jp or kikaku@town.seika.kyoto.jp (Planning and Coordinating Division)

You have an issue with your visa or other questions:

The Kyōto City International Foundation (located at 2-1 Toriichō Awataguchi, Sakyō-ku, Kyōto-shi) , offers advice and consultation on visa issues and general problems. **Visa consultations are available on the 1st and 3rd Saturdays of every month (appointment required). Consultations can be done in English, Chinese, Korean, and Spanish.**

General counseling is available Tuesday to Sunday from 9:00 to 21:00.

TEL: 075-752-3511 Homepage: <http://www.kcif.or.jp/en>

ONLINE INFO

Facebook



Town Website



LETTER FROM THE EDITOR

Now that it has started getting hot, have you thought about going to the beach? Although Seika is not close to the ocean, there are many beaches that are easily accessible. If you are looking for a short vacation, try going south to Wakayama's beautiful beach, Shirahama or east to Mie prefecture where you can enjoy some famous shrines as well. Lake Biwa in Shiga Prefecture to the north east of Kyoto is also a nice place to go for a swim!

-Jake

Check out the Kyōto CIR blog: <http://tabunkakyoito.wordpress.com/>